



全港**最可信**的慈善福利機構
The most **trust-worthy** charitable organization in Hong Kong

ECONOMY
優惠級

出版·東華三院 地址·香港上環普仁街十二號 網址·www.tungwah.org.hk 總機·2859 7500 編輯室電話·2859 7860 捐款熱線·1878 333

東華三院 成為本港首家 「中國針灸標準示範基地建設單位」

近年，針灸服務在坊間愈趨普及，接受針灸治療的市民人數不斷增加，東華三院於2010年3月至2011年4月的針灸門診治療總量便達十萬人次之多。為了進一步促進針灸學術水平、推廣針灸標準化及規範化，東華與中國針灸學會於5月12日簽訂合作協議，成為香港首家「中國針灸標準示範基地建設單位」。

所謂針灸標準化，主要分穴位、操作方法以及針灸用語三方面。由於對不同的穴位施針有不同的效果，所以穴位名稱及位置均需要標準化；操作方法則包括拿針技巧、施針程序、拔針方法等；至於統一術語及其概念亦有助向外推廣針灸這門醫術。

中國針灸學會會長李維衡教授及副會長兼秘書長劉保延教授表示，目前已為五種病制訂了具體的《臨床實踐指引》，包括面癱、帶狀疱疹(俗稱「生蛇」)、假性球麻痺(即中風後的吞嚥困難)、偏頭痛和抑鬱症。劉教授指出，每一個病的標準均涉及約五十個步驟，需要一至兩年的時間才完成。

本院成為「中國針灸標準示範基地建設單位」，將有助促進針灸學術水平，以及逐步規範針灸行業的操作標準，培養年輕的針灸醫師；此外亦象徵東華在針灸醫療服務、科研、教學三方面更上一層樓，提升本港針灸學術在國際間的競爭力。

為加深東華屬下二十多位針灸醫師對針灸規範內容的了解，東華在授牌儀式後，隨即舉行一連兩天的「針灸技術操作規範」應用培訓班暨座談會，由七位國內著名針灸學教授就「灸灸」、「頭針」、「三棱針」、「針灸治療頸椎病頸痛」等不同議題主講及分享臨床心得。東華在下一步將根據香港的實際情況，規範施針手法及統一針灸書寫病歷。

東華三院以中醫服務起家，服務歷史長達一百四十一年，近年先後開設五間中醫藥科研中心及一間「治未病」中心。每間中心均設有針灸專科，提供針灸門診服務，同時亦以日間門診服務形式支援六間公立醫院住院病人的針灸服務。在針灸臨床科研方面，本院的針灸醫師與本地西醫合作已完成或正在進行籌備的針灸課題多達十四項。

針灸標準示範基地的建設是國家中醫藥管理局和中國針灸學會根據「十一五」規劃進行醫藥標準化的重大舉措。目前，中國針灸學會在全國範圍共授予五個單位為中國針灸標準示範基地建設單位，東華三院為香港首個同類的單位。

眾嘉賓於「中國針灸標準示範基地建設單位」授牌儀式上合照。



(左起)衛生署署長林秉恩醫生太平紳士、中國針灸學會會長李維衡教授、副會長兼秘書長劉保延教授及張佐華主席一起為東華三院成為「中國針灸標準示範基地建設單位」主持授牌儀式。



東華三院中醫師與中國針灸學會人員在針灸應用培訓班暨座談會中互相交流。

「針灸技術操作規範」培訓班暨座談會講者：



中國針灸學會副會長兼秘書長、
中國中醫科學院副院長劉保延教授



安徽中醫學院針灸醫院副書記
儲浩然教授



長春中醫藥大學針灸學院院長
王富春教授



湖北中醫藥大學針灸骨傷學院
吳緒平教授



北京中醫藥大學東直門醫院
針灸科主任趙吉平教授



天津中醫藥大學針灸學院院長
郭義教授



廣東省中醫院針灸科主任
符文彬教授

如何減少廚餘？
平日出外用膳點菜時，多要求「少飯」和帶走吃剩食物；還要避免過量購入食物，造成食物過期變壞。



廢物回收篇 — 小型廚餘堆肥設備

香港每天產生很多都市固體廢物，大部分廢物均會被運往堆填區，但位於新界稔灣、將軍澳及打鼓嶺的三個策略性堆填區將於2018年呈現飽和，所以，儘量減少固體廢物的產生才是上上之策。事實上，環境保護署已先後推出多項減少廢物及廢物處理計劃，例如廢物源頭分類計劃、推廣建築廢物分類處置以及計劃在北大嶼山建造有機資源回收中心，將有機廢物轉化為堆肥及生物氣。

東華三院環境策略的其中一項，就是減少污染，東華作為環境及自然保育基金(環保基金)的首個綠色伙伴，已於屬下的王余家潔紀念小學和鶴山學校，安裝小型廚餘堆肥設備，將學校的廚餘轉化為堆肥，用於校內的景觀花園。兩間學校的小型廚餘機現已安裝及運作中，本院另外亦準備在船灣安老綜合中心安裝同樣設備，並快將進行招標。

主席感言

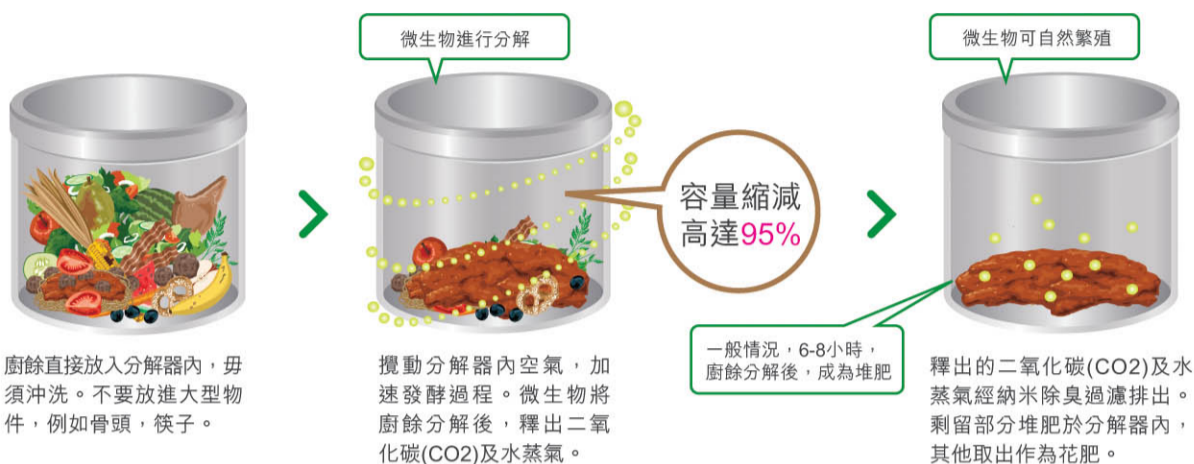
今年是紀念廣華醫院踏入服務社會的一百周年，由今期開始，《東華通訊》將加入「廣華百載情」專輯，與大家分享有關廣華的最新動向消息。廣華落成於1911年10月9日「辛亥革命」前夕，當時是九龍和新界區的第一間醫院，創院時已中、西醫兼備，為市民服務；廣華亦一直秉承東華三院「贈醫施藥」的宗旨，為市民提供免費中、西醫普通科門診和免費西醫專科門診服務。

要回溯廣華醫院一百年的歷史，當中包含了很多與香港市民一同經歷的歷史片段。由於廣華醫院位處九龍市區的心臟地帶，所以歷年來醫院多次參與一些在嚴重傷亡案件中受傷人士的營救工作，當中包括1996年的嘉利大廈火災、1992年的旺角槍戰以及2008年的西貢旅遊巴士意外，期間的拯救工作可謂爭分奪秒、觸目驚心。2003年，廣華接收「沙士」首位源頭病人，經過院方全體醫護人員極為小心的防疫工作，最後更成功避免了該宗案例病毒在院內爆發。

在本院董事局的支持下，廣華醫院先後設立多項特有服務，包括中醫藥專科門診和針灸服務、中西醫結合住院病人服務、婦女健康普查、乳腺及泌尿專科。2009年，我們於廣華醫院設立「上醫館」，推廣「治未病」概念，為香港引入中西醫結合健康管理服務。

由此可見，董事局對轄下醫院及中、西醫療服務單位一直給予支持。就如今期封面文章介紹，本院成為香港首個獲「中國針灸學會」確認的針灸標準示範基地建設單位，我們將透過逐步實踐和推廣針灸標準及培養年輕的針灸醫師，全面提升針灸臨床醫療、教學及管理水平，推動針灸醫學走向國際。

東華三院主席 張佐華



位於兩間學校的小型廚餘分解器採用了納米除臭系統及「零」廢水排放，耗電量低及毋須更換任何消耗品。在一般情況下，在約六至八小時(最多為二十四小時)便可將廚餘分解成堆肥，最後能將廚餘量縮減高達95%。

東華三院王余家潔紀念小學將為教職員及學生進行廚餘分類培訓，堆肥用於校內的有機耕作菜田；東華三院鶴山學校則會透過展覽及戲劇手法，向學生推廣小型廚餘分解器的功能，並鼓勵學生珍惜食物。

東華三院王余家潔紀念小學處理廚餘過程



王余家潔紀念小學有機菜田所種植的木瓜及龍眼。

「今日公益·明日領袖」計劃 黃鳳翎中學奪兩項殊榮

東華三院黃鳳翎中學的高中學生於今年初組成「親子識字特攻隊」，為沙田區內的小學生提供學習支援服務，幫助學障學童掌握有系統的閱讀技巧及提升對閱讀中文的興趣和信心。5月28日，這支特攻隊於香港教育學院主辦的「今日公益·明日領袖」計劃頒獎禮中榮獲「優秀社會服務獎」及「裕元優秀社會服務獎」兩項殊榮，並即場分享參賽計劃的內容及得獎感受。

「親子識字特攻隊」首先參加了有關提升閱讀能力和溝通技巧以及活動推行技巧的講座；其後在香港大學梁文德博士的指導下，根據其研發的「提升閱讀能力療程」理論，設計一套教導讀寫障礙學童的教材，為有需要的學童試行認讀訓練，以提高他們對中文字結構的認識，從而改善閱讀能力。

是次活動在沙田區內招募了二十多名小五及小六學生參加為期十星期的中文閱讀技巧訓練，

由「親子識字特攻隊」的學長在十節、每節九十分鐘的課堂中，透過單對單的字詞教授，讓學童有系統地掌握閱讀策略，並透過有趣的團體比賽遊戲，鞏固對字詞形、音、義的理解。

從活動後的家長問卷調查顯示，所有家長均滿意「親子識字特攻隊」的活動形式及學長對學童細心、友善和耐心的教導；87%受訪家長更認為活動有效提升子女的閱讀興趣及能力。另一方面，參與計劃的學長認為活動不但提升他們對讀障的認識，亦對社會服務和義務工作有更深體會。

評審團認為東華三院黃鳳翎中學「親子識字特攻隊」活動的創意及成效俱備，同學積極參與其中，充份展現關懷社區的領袖精神。



東華三院黃鳳翎中學推行「親子識字特攻隊」的活動情況。



東華三院黃鳳翎中學獲教育局陳美寶副秘書長(中)頒發優秀社會服務獎。



東華三院黃鳳翎中學獲裕元工業(集團)有限公司執行董事李義男先生(中)頒發裕元優秀社會服務獎。

東華三院獲「永念庭」捐贈 澳門靈灰龕位惠予無依長者

鑑於本港的骨灰龕位供應短缺，令不少長者憂慮逝世後的殮葬安排，本院特別透過「活得自在」計劃讓長者會員於逝世後於東華義莊享用最長三年的免費骨灰厝存；此外，東華剛獲澳門「永念庭」慷慨捐贈十個靈灰龕位，讓參加「活得自在」計劃的無依長者於身故後獲得永久安息之所。有關捐贈儀式於5月20日假香港會議展覽中心舉行的「香港長者博覽2011」中進行，由社會服務委員會主任委員何超瓊副主席代表接受捐贈。

本院自2006年起便推出「活得自在」計劃，為沒有子女及缺乏親屬支援的長者提供定期慰問及探訪服務，並於參加者逝世後按其生前意願處理殮葬事宜及於輪候公營骨灰龕位期間，將其骨灰免費厝存於東華義莊，讓長者「老而善終」。鑑於現時輪候公營骨灰龕位所需時間較長，東華已將免費骨灰供奉期由最長十八個月延長至三年。



社會服務委員會主任委員何超瓊副主席(右)代表東華接受永念服務有限公司總經理鮑慧玲女士捐贈十個靈灰龕位予參加東華三院「活得自在」計劃的無依長者。



是次澳門「永念庭」捐贈位於澳門氹仔信安馬路的十個龕位，由信德集團旗下附屬公司發展，預計於本年9月啟用。受惠者必須為2011年5月20日前已參加「活得自在」計劃的長者。「永念庭」除將協助先人骨灰離境的手續安排外，亦附送一次性管理費及上位服務費。

東華三院於「香港長者博覽2011」中設立攤位向公眾介紹本院的安老善壽及殮儀服務。

中醫師淺談 兒童自閉症及濕疹

研究顯示，本港每一萬名十五歲以下兒童，便有十多人患上自閉症，近年數字更有上升趨勢；濕疹則位居本港皮膚病首位，兒童的發病率約為20%。東華醫院針對這兩種常見病症，於2002年起便推出中醫治療，成效顯著。

針灸治療改善自閉症兒童溝通及社交能力

東華醫院中醫藥科研究中心主任劉伍立教授表示，自閉症被中醫學納入為「童昏」，「病位」在腦，相關的臟腑包括心、肝、脾和腎。因此，中心以「醒神啟智」、「調肝糾亂」、「調腎健脾」等原則，制訂一套共十七針的治療方案，在患者頭部、耳朵、眉心及手腳四肢施針。部分患者在接受針灸治療後在語言、理解及交流等方面均有進步，情緒亦變得穩定。

中醫治兒童濕疹半年見成效

濕疹的致病主因為濕、熱、風、癢，與脾胃功能不佳有關，病情亦受氣候變化、食物、藥物或情緒變化影響。中醫會根據患者出現的不同病徵處方龜苓湯、導赤散合茵陳蒿湯等治療，並加入茯苓、白芷、陳皮等藥材以行氣活血，運脾化濕等，亦會進行針灸治療。

東華醫院中醫藥科研究中心劉長漢顧問醫師指出，一般兒童患者接受半年治療病情會有改善，並最好在發育期前進行治療。劉醫師指濕疹需「三分治療七分護理」，日常應避免皮膚受刺激及接觸致敏原，避食蝦蟹、牛肉、雞蛋等。

服務查詢熱線：2589 4700



劉伍立教授(右)詳細講解針灸治療對患有兒童自閉症的患者的成效。劉長漢醫師(右)詳細講解中醫治療濕疹的成效。

活動消息

「糉糉」愛心賀端陽 與深水埗區居民共度佳節

臨近端午節，東華三院董事局特別在5月31日組織裹糉及送糉活動，並邀得跳舞歌唱組合EO2、電台主持兼歌手葉文輝(啤梨)及藝人賈曉晨及江美儀一起體驗裹糉的樂趣。他們又帶備糉子及東華三院「善膳基金」食物包，探訪居於深水埗區的家庭及長者，送上節日溫暖。



董事局巡視東華服務單位

辛卯年董事局成員在4月走馬上任後，隨即巡視院屬服務單位，其中包括各項醫療服務、教育服務、社會服務以及東華三院文物館，以了解東華服務最新發展、包括為長者、學生、病者、弱能人士、精神病康復者等提供的各種服務以及推廣歷史文化的工作。



東華三院員工乒乓球比賽

東華三院員工乒乓球比賽於5月21日順利舉行，其中四項員工賽事戰況激烈，進身決賽的參賽者施展高超球技，最終各冠軍得獎者於在場人士的歡呼聲中誕生。

各組別的冠軍得主：

單打賽事	得獎者	所屬單位
男子組	黃銘豪	廣華醫院
女子組	陳雪盈	邱子田紀念中學
雙打賽事	得獎者	所屬單位
男子組	蘇常安、金家華	廣華醫院、廣華醫院-香港中文大學中醫藥臨床研究服務中心
混合組	黃銘豪、劉心怡	廣華醫院

小學聯校畢業典禮

本院小學聯校畢業典禮於5月19日假灣仔伊利沙伯體育館舉行，並邀得教育局常任秘書長謝凌潔貞太平紳士主禮及頒發畢業證書，今年共有一千三百名小學畢業生。

本年度東華三院董事局撥款九百萬元，資助本院小學推行多項計劃，包括改善學校設備、加強校長和教師的專業培訓、實施課程改革、推行公民教育和國民教育、照顧清貧學生和有特殊教育需要的學生，以及舉辦多元化的課外活動。





東華在觀塘開設新戒煙中心 戒煙成功率高達41.9%

東華三院受衛生署委託，自2009年起承辦首個由非政府機構營運的綜合戒煙服務，為市民提供以社區為本、一站式及免費的西醫戒煙與輔導服務。本港市民求助戒煙服務人數持續上升，東華三院戒煙綜合服務於今年首季的電話輔導及面談輔導數字分別突破1,600及600宗，單是電話輔導宗數已較去年同期大幅上升近350%。

東華三院戒煙綜合服務去年共處理2,972個電話戒煙輔導、1,228宗面談輔導，為355個戒煙輔導人員共提供十三個專業培訓，以及舉辦224次社區教育活動，共惠及26,331人。張佐華主席表示，由於本院戒煙綜合服務成效顯著，在政府部門及各界人士鼎力支持下，東華於去年在灣仔設立第二間戒煙綜合服務中心及總辦事處；並於6月1日於觀塘增設戒煙中心，以應付社會愈趨殷切的戒煙需求。

東華三院於早前委託香港大學護理學院及香港大學公共衛生學院，於2009年8月至2010年2月期間進行「戒煙綜合服務研究」，訪問270位接受本院戒煙綜合服務的人士以評估服務成效。

研究顯示，在東華三院醫生、護士、臨床心理學家及社工組成的跨專業團隊提供結合藥物及輔導的綜合治療下，接受26周戒煙輔導的戒煙成功率高達41.9%，較本地及國際同類服務為高，成績理想。是次調查中超過90%受訪者表示滿意東華三院戒煙綜合服務，並願意將服務推介給有需要的人士。

現時，東華三院戒煙綜合服務中心每星期有兩天的服務時間長至晚上九時，並設有晚間戒煙小組服務，彈性配合上班人士的戒煙需要。



▲(左起)東華三院戒煙綜合服務中心陳靜嫻主任、香港大學護理學院院長陳肇始教授及香港大學公共衛生學院院長林大慶教授於發佈會上。

成功戒煙人士陳女士(中)表示四歲兒子的支持是其成功戒煙的動力，而劉先生則在踏進戒煙中心的第一步時已決志戒除三十多年的煙癮。



東華三院 綜合戒煙熱線 (1833 183 按2字)

各戒煙中心地址：

- 灣仔服務中心兼總辦事處 灣仔駱克道194-200號東新商業中心17樓(常設駐診醫生當值)
- 旺角服務中心 旺角廣華街42號廣發商業中心26樓2602至2605室(常設駐診醫生當值)
- 觀塘服務中心 觀塘成業街7號寧晉商業中心20樓G室(常設駐診醫生當值)
- 沙田服務中心 沙田瀝源街9號瀝源健康中心3樓
- 屯門服務中心 屯門蝴蝶邨蝴蝶灣社區中心4樓



KWH 100th Anniversary
廣華醫院百年慶典

廣華百載情專輯

保護醫療文化遺產

— 修復1917年廣華醫院冊籍的挑戰

東華三院月前在香港歷史博物館與康樂及文化事務署合辦的《香江有情：東華三院與香港華人社會》展覽，喚起廣華醫院行政人員保護其百年醫療歷史檔案的意識。在東華三院檔案及歷史文化辦公室穿針引線下，康樂及文化事務署總館長(文物修復)陳承緯先生於2010年12月到廣華醫院冊籍部參觀，就保護廣華醫院早至1917年的醫療歷史檔案向該院中央行政部提供意見。與會者確認，在廣華醫院慶祝成立一百周年之際修復這批豐厚的文化遺產是最合時之舉。承接康樂及文化事務署與東華三院去年為配合展覽，完成一項東華義莊文獻修復計劃，雙方經磋商後決定再度合作進行一項先導計劃 — 修復廣華醫院最早的一本醫療歷史檔案。



陳承緯總館長檢驗冊籍的狀況。



屈銘伸醫院行政總監(前排左二)移交1917年第一本出入院總冊予中央修復組展開工作。

5月11日廣華醫院安排了一項簡單的儀式，由廣華醫院醫院行政總監屈銘伸醫生將廣華醫院1917年第一本出入院總冊移交陳承緯總館長進行修復。屈醫生表示，廣華醫院的歷史檔案是重要的文化遺產，為研究香港的醫療系統、地區和社會歷史提供寶貴的資料。他又謂，雖然目前不可能設定開放這批無價之寶的時間表，但希望大家以期盼的心為這目標努力。

陳總館長認為，東華三院是康樂及文化事務署長期緊密合作的社區伙伴。由於廣華醫院的醫療檔案應是目前香港最早的同類資料，而他本人又是東華三院檔案及歷史文化委員會顧問，所以毅然接受挑戰。該本出入院總冊有二百多頁，記錄出入院病人的姓名、性別、籍貫、住址、擔保人、病歷等資料。從即場進行的初步檢視結果看來，由於檔案遭受嚴重蟲蛀，封面封底已相當破爛，內頁紙角剝落，報表間格的染色部分化開，修復組需作多項測試始能制訂適切的修復方案。



商討修復計劃的施工方法。

5月30日，檔案及歷史文化總主任史秀英女士、修復組的陳總館長及廖慧沁館長以及應邀在修復前拍攝檔案的文物館義工梁仲平先生，在修復組實驗室商討修復方案及修復前後的工作。修復專家已將全本出入院總冊釘裝線拆除、清除蟲害，以結構性復原法(修復歷史檔案常用模式)修復其中一頁作試驗。施工過程異常複雜——修復專家先以穩定劑塗敷於檔案表面，防止具水溶性的顏色在清洗時褪掉或暈開，才把檔案濕潤，然後將析離或皺摺部分逐一重置及平整，再用薄而堅韌的紙托底，最後移除穩定劑。當檔案的狀況穩定後，義工會進行拍攝，而修復組仍會繼續研究調整施工方法，於6月中取得東華三院檔案及歷史文化委員會同意始全面開展工作。

全項先導計劃估計最少需時半年完成，屆時就可估量修復整批百年醫療歷史檔案牽涉的資源。藉着廣華醫院百歲生辰，希望覓得善長支持保留這批文化遺產。

廣華醫院榮獲 亞洲醫療資訊科技創新大獎 最以病人為中心的醫院



廣華醫院在發揚「救病拯危」的東華精神的同時，亦希望提升病人接受服務時的體驗。因此，院內來自行政事務部、門診部、急症室、財務部及資訊科技部的項目團隊，一直致力運用最新病人登記系統技術，以改善全科門診、專科門診及急症室的服務。

十多年來，在東華三院董事局的支持下，廣華醫院先後於全科門診及專科門診研發多項病人登記系統技術，大幅縮短病人應診前的等候時間。病人只需將覆診卡、預約紙或身份證放於系統的自助登記站掃瞄一下，便可把所需的診症資料如診症室位置列印出來，一目了然，供病人參考。

近年，廣華醫院獲得董事局撥款三十萬餘元，在繁忙的急症室推行「智能登記系統」，以改善服務。系統將加入嶄新的服務概念——病人旅程，藉着提供更多資訊，讓病人更清楚了解他們求診的流程，包括登記、診症、檢查及離開醫院。

推行智能登記系統需要改變服務流程，其成功需要每位同事的通力合作以及醫生、護士、行政人員、資訊科技專才發揮團隊精神。

最近，廣華醫院更榮獲「亞洲醫療資訊科技創新大獎：最以病人為中心的醫院」獎項(Healthcare IT Innovation Asia Awards: The Most Patient-Centered Hospital)。獎項旨在表揚一直致力提升病人體驗醫院服務以及提供最人性化服務的亞太區內醫院，是次獲獎，不但肯定了醫院團隊的貢獻，亦顯示他們的服務達到國際水平。東華三院多年來對團隊的信任和支助，亦成就了這次殊榮。



廣華醫院及東華三院黃大仙醫院行政事務總經理陳志強博士(右二)與助理院務經理葉沛源先生(左一)代表團隊遠赴馬來西亞吉隆坡，接受「亞洲醫療資訊科技創新大獎：最以病人為中心的醫院」獎項。



於馬來西亞吉隆坡舉行的「創新醫療管理及信息會議2011」與海外專家分享團隊推行智能登記系統的經驗。

東華三院黃笏南中學金禧校慶

盛載文化傳統 體現全人教育

這個屹立近半個世紀的校舍，滿載歷屆師生的回憶。如今校舍要清拆重建，最令大家懷念的，相信是學校的大禮堂。

東華三院黃笏南中學於5月12日舉行五十周年校慶典禮，邀得香港大學校長徐立之教授主禮，並聯同東華三院主席兼名譽校長張佐華先生及多位嘉賓，在學校重建前一起回顧創校五十年的教學成果。

黃笏南中學於1961年落成，原名「東華三院第一中學」，是東華三院成立的首間中學。1971年，東華三院辛亥年主席黃乾亨博士尊翁黃笏南先生慷慨捐資，發展學校，董事局特將學校命名為「東華三院黃笏南中學」，以彰盛德。在過去五十年來，學校鼓勵同學參與體育活動、藝術創作和社會服務，培育學生的均衡發展和多元才能，為社會培育人才。

隨着新學制落實，舊式的校舍設計所能提供的活動空間不敷應用。因此，黃笏南中學已獲教育局批准，在九龍塘原址重建校舍，校舍將於2012年拆卸，工程預計在2014年落成。在重建期間，教育局將借出沙田一所空置中學供學校使用。

這個屹立近半個世紀的校舍，滿載歷屆師生的回憶。如今校舍要清拆重建，最令大家懷念的，相信是學校的大禮堂。這個樓高四層、能容納一千人的大禮堂，為學校孕育一支優秀的管弦樂團提供了理想的練習場地，實現了當年創校董事局成員對黃笏南學生發展音樂藝術的期望，成就了東華三院「全人教育」的辦學宗旨，一如在禮堂舞台兩側的對聯所載：

『聞弦歌之聲 當思愛眾親仁 敦詩說禮
謹庠序之教 尤在致知格物 博古通今』



禮堂兩側刻有唐隸「聞弦歌之聲當思愛眾親仁敦詩說禮 謹庠序之教尤在致知格物博古通今」楹聯，寄意該校師生秉持傳統學教態度，化雨春風。



東華三院黃笏南中學首屆(1965年畢業)校友為紀念母校所授校訓，特送贈刻上校訓的啡麻石匾予母校，寄意東華學子能秉持「勤儉忠信」的校訓。



1961年落成的東華三院黃笏南中學，是東華三院的第一間中學。



慶祝五十周年校慶，東華三院辛亥年主席黃乾亨博士(右)及黃乾利博士(左)特別捐贈五十萬元，獎勵該校成績優異的學生升讀大學。

「延」點希望 · 遺愛人間

遺產捐贈計劃

東華三院提供「一條龍」式服務，讓善長能妥善安排最後的人生大事，遺愛人間。

訂立平安紙

善壽服務

遺產申辦

遺產分配

圓滿達成最後的願望

+

百年歸老後繼續惠澤社群

計劃目的：所有遺產捐款將用以撥充東華三院醫療、教育及社會服務經費

遺產內容：任何資產包括現金、物業、股票、債券或保險等

捐贈方式：善長可透過以下方式捐贈全部或部分遺產予東華三院：

- (一) 訂立平安紙 (即遺囑)
- (二) 透過基金管理公司設立信託基金
- (三) 簽訂人壽保險計劃

【註：善長可有關保險公司諮詢捐贈手續或瀏覽《生命傳愛行動》網頁。】

查詢：善長如有意捐贈遺產予本院，支持東華善業，請與籌募主任杜家威先生 (電話：2859 7575) 或行政主任馬麗琪小姐 (電話：2859 7438) 聯絡，他們當樂於向閣下提供更詳細的資料。

備註：善長所提供的個人資料只限作上述捐贈計劃，本院將會保密處理有關捐助。閣下亦可隨時更改或撤回向東華三院捐贈遺產的意願。

知恩圖報 遺愛人間

大家好，我們是來自東華三院甲寅年總理中學的學生，因為有幸與東華度過一百四十歲生日，特此以東華的籌款歷史作為研習主題，作為我們給予東華的一份「生日禮物」。令我們感到高興的是，此次的研習給予我們一份珍貴的人生經歷，有機會與善長關鑑波先生(Brian)面談。

Brian雖然年紀尚輕，但有感於親人已有溫飽的生活，更多的財富對他們來說並沒有太大的意義，因此他訂立平安紙，在離世後將大部分遺產捐贈予一所管理完善的慈善團體，希望可以更有效運用他的財富幫助有需要的人。Brian認為東華三院既擁有悠久的歷史，又提供多元化和具素質的服務，所以最終選擇了東華作為遺產受益人。此外，他決定將遺體贈予大學作教學用途，以好好地利用將朽壞的身軀。

跟訪問Brian的時間雖短，但我們都很欣賞他，亦感受到他的特別之處。他是一個很好的聆聽者，更是一個知恩圖報的人，對社會有着堅定的歸屬感和責任感。Brian深感社會養育了他，所以他在身故後也要捐出遺產和身軀，報答社會。這種遺愛人間，以生命延續生命的高尚情操，實在令人敬佩和仿效。



東華三院甲寅年總理中學學生。

